

OCTOBER,

1905.

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

October,



1905.

OCTOBER 15TH.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

Price Twelve Shillings.

INDEX

TO THE

TRANSACTIONS AND JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1827-1888.

Price Three Shillings and Sixpence.

INDEX

TO THE

JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1889-1903.

Price Three Shillings and Sixpence.

PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale can be obtained on application.

CASES FOR BINDING THE JOURNAL.

Green cloth, with gold lettering.

Now obtainable at the Society's Rooms.

Price Sixpence each.

LONDON :

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,

22, ALBEMARLE STREET, W.

ORIENTAL TRANSLATION FUND.

NEW SERIES.

THE following works of this series are now for sale at the rooms of the Royal Asiatic Society, 22, Albemarle Street, London, W. Price 10s. a volume, except vols. 9, 10.

1, 2. REHATSEK (Mr. E.). Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā," or "Garden of Purity." Part I (Vols. I and II), containing the lives of the prophets from Adam to Jesus, and other historical matter. 1891 and 1892.

3, 4. Part II (Vols. I and II) of the above, containing a life of Muhammad. 1893.

5. Part II (Vol. III) of the above, containing the lives of Abu Bakr, 'Umar, 'Uthmān, and 'Alī, the immediate successors of Muhammad. 1894.

6. TAWNEY (Mr. C. H.). The Kathā Koṣa, a collection of Jain stories, translated from Sanscrit. 1895.

7. RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896.

8. COWELL (Professor E. B.) and Mr. THOMAS (of Trinity College, Cambridge). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897.

9, 10. STEINGASS (Dr. F.). The last twenty-four Makāmāts of Abu Muhammad al Kasim al Harīrī, forming Vol. II; Chenery's translation of the first twenty-four Makāmāts sold with it as Vol. I. 1898. Price 15s. a volume.

11. GASTER (Dr. M.). The Chronicles of Jerahmeel, or the Hebrew Bible Historiale. A collection of Jewish legends and traditions translated from the Hebrew. 1899.

12. DAVIDS (Mrs. Rhys). A Buddhist manual of psychological ethics of the fourth century B.C., being a translation of the Dhamma Sangani from the Pali. 1900.

13. BEVERIDGE (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum, aunt of Akbar the Great, translated from the Persian. 1902. With illustrations.

14. WATERS (T.). On Yuan Chwang's Travels. Edited by Professor Rhys Davids and Dr. Bushell. (Vol. 15 *in the press*.)

In preparation—

16. DAVIDS (Professor Rhys). The Kathā Vatthu.

17. ROSS (Principal E. D.). History of the Seljuks.

ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS.

Arrangements have been made for the publication of the following :—

- (1) GERINI (Lieut.-Col. G. E.). Researches on Ptolemy's Geography. (*In the press.*)
- (2) WINTERNITZ (Dr. M.). Catalogue of Sanskrit MSS. in the Royal Asiatic Society's Library, with an Appendix by Mr. F. W. Thomas. 8vo; pp. xvi, 340. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (3) HIRSCHFELD (Dr. H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 4to; pp. 155. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. A Historical and Ethnological Sketch. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (5) LE STRANGE (Guy). Description of Persia and Mesopotamia in the year 1340 A.D., from the *Nuzhat-al-Kulüb* of Hamd-Allah Mustawfi, with a summary of the contents of that work. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (6) BROWNE (Professor E. G.). *Chahár Maqála* ("Four Discourses") of *Nidhámí-i-'Arúdí-i-Samarqandí*. (Price 3s.)
- (7) CODRINGTON (O.), M.D., F.S.A. A Manual of Musalman Numismatics. (Price 7s. 6d.)

The above works, so far as ready, are for sale at the Office of the Society :

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

MESSRS. LUZAC & CO.

ORIENTAL AND FOREIGN BOOKSELLERS AND PUBLISHERS ;

Official Agents to the University of Chicago; the Imperial Academy of Sciences, St. Petersburg; Comité de l'Asie française; Siam Society, Bangkok; Vedanta Publication Committee, New York; International Buddhist Society, Rangoon, etc., etc.

Messrs. LUZAC & Co. are able to supply all English, Foreign, and Oriental Books and Periodicals. Lists issued regularly and sent gratis on application.

Messrs. LUZAC & CO. have a Large Stock of New and Second-hand Oriental Works, of which they issue regularly Lists and Catalogues, which are to be had on application.

LUZAC'S ORIENTAL LIST. Annual subscription, 8s., post free.

VOL. XVI. Nos. 3 and 4. *Now Ready.*

Luzac's Semitic Text and Translation Series.

Just Published.

VOL. XVI: *The Book of Consolations, or the Pastoral Epistles of Mâr îshô-Yahbh of Kuphlânâ in Adiabene.* The Syriac Text edited with an English translation by PHILIP SCOTT-MONCRIEFF, B.A. Part I, Syriac Text. 10s. 6d. net.

Demy 8vo, cloth. pp. vii + 324. Price 8s. 6d. net.

THE ARMY OF THE INDIAN MOGHULS: Its Organization and Administration.

By WILLIAM IRVINE, late Bengal Civil Service.

Now Ready. Price 21s. net.

A HISTORY OF OTTOMAN POETRY.

By the late E. J. W. GIBB, M.R.A.S.

VOLUME IV.

EDITED BY EDWARD G. BROWNE, M.A., M.B.,

Sir Thomas Adams' Professor of Arabic and Fellow of Pembroke College in the University of Cambridge.

Some Press notices of the first volume:—

"The work of which this volume is the first instalment is planned on a magnificent scale, and its execution, if one may judge of the whole by a part, will fully answer to the conception. The first volume will take its rightful place as one of the most masterly contributions ever made to Oriental learning by an English scholar."—*Athenæum.*

"Mr. Gibb writes as a master. He is undoubtedly the highest authority on Ottoman literature in this country. No genuine student of poetry in its manifold expressions can afford to neglect so curious and interesting a phase in its history."—*Spectator.*

"Gibb has treated his difficult subject with marked ability and critical power, and we look forward to his next volume with confidence that it will be as suggestive and informing as the scholarly book which we are sorry to lay down."—*Literature.*

"The able, interesting, and learned history by Mr. Gibb, of which the first volume has reached a successful completion, deserves all the greater welcome from English readers because it is to all intents and purposes a book that pioneers in ground new to English literature."—*The Scotsman.*

LONDON: LUZAC & Co., 46, GREAT RUSSELL STREET, W.C.
(Opposite the British Museum.)

OTTO HARRASSOWITZ,

LEIPZIG,

ORIENTAL BOOKSELLER,

Official Agent to the India Office, Agent for the sale of the
Government Publications, the Publications of the
Asiatic Society of Bengal, etc., etc.

To be issued shortly.

HARVARD ORIENTAL SERIES.

Edited with the co-operation of the various scholars by CHARLES ROCKWELL LANMAN, Wales Professor of Sanskrit in Harvard University.

Volumes 7 and 8 : ATHARVA-VEDA SAMHITA.

Translated with a Critical and Exegetical Commentary by WILLIAM DWIGHT WHITNEY, late Professor of Sanskrit in Yale University, etc. Revised and Edited by CHARLES ROCKWELL LANMAN.

Two vols. Royal 8vo. pp. 162 and 1044. Bound in full cloth, gilt top.
Price £1 2s. 6d.

These two volumes are not sold separately. They contain a portrait of Whitney, and a specimen of the famous Kashmirian birch bark manuscript. The first 162 pages contain, among other things, a Critical Introduction to this Veda by Professor Lanman.

Now ready.

TEXTE ZUR ARABISCHEN LEXIKOGRAPHIE;

Nach Handschriften herausgegeben. By A. HAFNER.

1905. Large 8vo. pp. 74, 324. Price 20 marks = £1.

Containing the Arabic texts of three treatises, almost indispensable for the study of the Classical Arabic language: the *Kitâb al-Kalbu al-'ibdal*, by IBN-ES-SIKKET; the *Kitâb el-ibîl* (in two different versions), and the *Halk el-insâna*, by AL-ASMAT.

Besides, there are full Indexes of Words, Authors, and Rhymes (100 pages), and Critical Notes (73 pages), making the book very handy for use and ready for reference.

LATEST ORIENTAL CATALOGUES [*post free on application*]:

- 272. INDIAN PHILOLOGY, 3296 items.
- 277. GRAMMARS, DICTIONARIES, and CHRESTOMATHIES, 4663 items.
- 280. EGYPT, 1322 items.
- 285. SEMITICA, HAMITICA, 1387 items.
- 287. INDICA, IRANICA, 1760 items (latest purchases, including the Library of Professor SOERENSEN, of Copenhagen).
- 288. THE FAR EAST, 1699 items (the Library of the late K. HIMLY, Chinese Interpreter in Shanghai).

In preparation.

Catalogues of the Library of the late DR. E. W. WEST, of London, and the fine Collection of the late DR. O. v. BOEHTLINGK, the famous Editor of the Petersburg dictionaries.


KARL W. HIERSEMANN,

International Bookseller and Publisher,

LEIPZIG, KÖNIGSSTR. No. 3,

Begs to offer the following Books of the highest importance to Oriental History and Geography, and recently published by him, viz.:

HANTZSCH (Viktor) und SCHMIDT (Ludwig). Kartographische Denkmäler zur Entdeckungsgeschichte von Amerika, Asien, Australien, und Afrika. Aus dem Besitz der Königl. Oeffentlichen Bibliothek zu Dresden. Herausgegeben mit Unterstützung der Generaldirektion der Königl. Sammlungen für Kunst und Wissenschaft und der König-Johann-Stiftung. 17 collotype plates in large folio oblong in the size of the originals, with descriptive letterpress in German. Leipzig, 1903. Half-cloth portfolio. Price 80 marks, or £4.

 *One hundred copies printed only.*

On 17 collotype plates the work reproduces 14 manuscript maps of the 16th century, which are of the highest importance to the history of the discovery of the non-European continent.

The first plate, representing the Atlantic, is taken from a drawing by the Portuguese cartographer PERO FERNANDEZ dated 1528. The three succeeding plates show the oldest French chart of the world known hitherto. It was drawn by NIKOLAUS DESLIENS at Dieppe in 1541, and many years ago Henry Harrisse already said that it would be of the highest importance to bring this large map to the knowledge of the public. Thus this reproduction will meet with a special interest both in France and America, but besides it will be welcome to the subscribers of the "Bibliotheca Lindesiana" (edited by the Earl of Crawford), to which the map forms an indispensable supplement.

The other 13 plates represent the non-European parts of the world, reproduced from a manuscript atlas by DIOGO HOMEM, dated 1568, and forming one of the most superior works of this famous Portuguese cartographer.

Libraries and geographical collections, the Americanist, Orientalist, Geographer, and everybody who in any way takes an interest in the history of early discoveries cannot afford to be without it.

DRITTE ASIATISCHE FORSCHUNGSREISE DES GRAFEN EUGEN ZICHY. 7 volumes in large quarto, which, when complete, will contain about 2,400 pages of letterpress in German and Hungarian respectively in French and Latin in parallel columns, with about 2,000 illustrations and 65 supplements.

Of this grand work, which gives full reports as to the scientific results of Count Zichy's third ethnographical expedition to Northern Asia, the following volumes are now ready, viz. :—

Vol. I. Ethnographischer Teil. 2 volumes under the title "Herkunft der magyarischen Fischerei," von Dr. Janko. In large quarto. 708 pages text, with 17 plates and 544 illustrations. Leipzig, 1900.

Price 37 marks 50 pf.

In these two volumes the late Dr. Janko, who was a member of Count Zichy's expedition, gives an account of primitive methods of fishing in North-Eastern Europe and Northern Asia.

Vol. II. Zoologische Ergebnisse der Dritten Asiatischen Forschungsreise des Grafen Eugen Zichy, redigiert von G. Horvath. With 22 plates (5 of which in chromo) and 22 illustrations in the text. Leipzig, 1901.

Price 25 marks.

In this volume the zoological results of the expedition are treated upon.

The further volumes are in preparation and will appear during the next 3 years. Detailed prospectus on the complete work on application.

[P.T.O.]

HEGER (Franz). ALTE METALLTROMMELN AUS SÜDOST-ASIEN. Herausgegeben mit Unterstützung der Gesellschaft zur Förderung deutscher Wissenschaft, Kunst, und Literatur in Böhmen. 2 vols. with 247 pages of text, accompanied by an Atlas of 45 plates in large quarto. Price 100 marks net.

After 18 years' researches, in his present work on ancient metal-trums from South-Eastern Asia, the well-known author gives valuable contributions to the question respecting the ornamentation applied in early Art.

This question is a very interesting one, and is of the highest importance to the archæology of the Far East.

SCHULZ (Dr. Walter). Zustände im heutigen Persien, wie sie das Reisebuch Ibrahim Begs enthüllt. Aus dem Persischen übersetzt und bearbeitet. xix, 332 pages in octavo, with a coloured map and 84 illustrations, most of which are full-page. Price, boards, 23 marks. Cloth, gilt top, 25 marks.

A most interesting book translated from the Persian, on religion and morals, government and people, educational matters, politics and commerce of modern Persia, with most interesting views.

RIG-VEDA-SAMHITA, in the Samhita and Pada texts, reprinted from the editio princeps by F. Max Müller. 2nd edition, with the two texts on parallel pages. 2 vols. London, 1877. (Published at 32s.)

Price 16 marks.

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. First Series complete, 20 vols. ; and New Series, vols. i to xx. With many plates. London, 1834 to 1888. (Subscription price, £34, or about 680 marks.) Complete set. Many vols. now out of print. Price 450 marks.

INDIAN MANUSCRIPT, illuminated by 14 miniatures in gouache-painting, showing various representations of the Râgini, the well-known personifications of Indian pitches. The paintings most carefully drawn and of an exceptional beauty and richness in colours. On the back the paintings bear the stamp of the previous owner in Persian (Ta'lik), with the date 1775. The whole in a red Oriental leather binding. Price 650 marks.

Size of the paintings: 8 by 6½ inches. On the top of each leaf a yellow border with the name of the Râgini shown and with the Hindi text belonging to it. Both the name and the descriptive text in a fine Nagari hand.

On separate sheets added to Nos. 1, 4, 5, 6, 7, 12, 13, and 14, a narrative of the origin of these Râgini is given in Hindi and Hindistani, but written in Roman letters.

The volume contains the following Râgini, viz.: 1. Dêsabâirâdi-R.—2. Baṅgali-R.—3. Dêvagandhâra-R.—4. Asâvari-R.—5. Madamâdharî-R.—6. Kâin-môda-R.—7. Gâundakliâ-R.—8. Dôdhi-R.—9. Kukaba-R.—10. Gunakali-R.—11. Sêtamallâra-R.—12. Pada-mâjjarî-R.—13. Gujari-R.—14. Dhanâsanî-R.

MARTIN, F. R. Aeltere Kupferarbeiten aus dem Orient. 74 collotype plates. Folio. Leipzig, 1902. Cloth. Price 75 marks.

The plates reproduce ancient Oriental copper-work: candlesticks, boxes, kettles, lamp-holders, washing-basins, door-fittings, etc. (13th to the 18th centuries), from Egypt, Mosul, Buchara, Turkestan, Persia, the Caucasus, etc., selected from the famous Martin Collection at Stockholm.

The descriptive letterpress, likewise illustrated, will appear shortly.

The following catalogues of SECOND-HAND BOOKS may be had free of charge on application.

No. 274. **Orientalische Sprachen.** (Oriental languages: Arian, Hamito-Semitic, Turkish-Tatar, Chinese, Japanese, Australian, etc.)

No. 282. **Russland.** (Ethnography, history, and geography of Russia from the earliest times up to our days.)

No. 284. **Russland.** (Literature, original editions and translations, Russian language, dialects, bibliography, etc.)

No. 288. **Japanische Farbenholzschnitte.** (Japanese coloured wood engravings.) 453 numbers. All in fine old impressions.

No. 302. **Ostasien.** (China-Japan and the neighbouring countries.)

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER, & CO., LTD.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS of Oriental Literature, Dictionaries and Grammars, Publishers to the Geological Survey of India, the British Museum, the India Office, and the Japan Society, London. Agents for the principal Booksellers on the Continent and the East and the principal Libraries in America, India, Australia, China, and Japan.

AGENTS IN ENGLAND for the following:—

The Tropical Agriculturist, The Indian Antiquary, The Calcutta Review, The Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, The Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society, The Journal of the China Branch of the Royal Asiatic Society, The Transactions of the Korea Branch of the Royal Asiatic Society, The Transactions of the Asiatic Society of Japan.

NEW BOOKS AND NEW EDITIONS.

- A GRAMMAR OF THE ARABIC LANGUAGE.** By the Rev. R. STERLING, M.A., M.B., B.S., Missionary of the Church Missionary Society, Gaza, Palestine. 8vo, cloth, 12s. net.
- AN ELEMENTARY GRAMMAR OF THE JAPANESE LANGUAGE, WITH EASY PROGRESSIVE EXERCISES.** By TATUI BABA. Third edition, revised by Mr. Q. UKITA, with an Introduction by Mr. A. DIÖSY. Crown 8vo, 5s. net.
- AN ENGLISH-JAPANESE DICTIONARY OF THE SPOKEN LANGUAGE.** Compiled originally by Sir ERNEST SATOW, G.C.M.G., and ISHIBASHI MASAKATA. Third Edition, revised and enlarged by E. M. HOBART-HAMPDEN, B.A., and HAROLD G. PARLETT. Large crown 8vo, 17s. 6d. net.

BOOKS ON JAPAN by Lafcadio Hearn.

IN GHOSTLY JAPAN.
EXOTICS AND RETROSPECTIVES.
SHADOWINGS.
A JAPANESE MISCELLANY.
OUT OF THE EAST.

KWAIDAN: Stories and Studies of
Strange Things.

STRAY LEAVES FROM STRANGE
LITERATURE.

GLEANINGS IN BUDDHA FIELDS.

Crown 8vo, 5s. net each.

GLIMPSES OF UNFAMILIAR JAPAN. 2 vols., cloth gilt, crown 8vo, 15s.

THE RUSSO-JAPANESE WAR. Fully illustrated with Photographs and Coloured Plates. Nos. I to VI ready. 150 pp. large 8vo, 3s. net each part.

This Magazine is a history of the war from the beginning, being wholly manufactured in Japan, and up to the present is the most accurate account of the war. The illustrations are produced in Japan, and contain five or six in colours. The work also contains a military history of Japan from the earliest times.

THE JAPAN-RUSSIA WAR. An Illustrated Monthly Record of Operations between Japan and Russia. Nos. I to V ready. Profusely Illustrated. 1s. 6d. net each.

A HISTORY OF JAPAN DURING THE CENTURIES OF EARLY EUROPEAN INTERCOURSE (1542-1870). By JAMES MURDOCH, M.A., in collaboration with ISOH YAMAGATA. In three volumes, of which Vol. I (1542-1651) is ready. Large 8vo, cloth, in cloth box, 743 pp. with nine Maps, 36s. net. To be issued shortly Vols. II and III.

COINS OF JAPAN. By NEIL G. MUNRO. With Coloured Frontispiece, 61 Plates printed in Photogravure, Gold, Silver, and Colour, 8vo, cloth, 21s. net.

TRÜBNER'S ORIENTAL CATALOGUE. No. XVII. THE FAR EAST. In three parts. I. Periodicals and Miscellaneous Transactions. II. Languages. III. Books on the Far East. 8vo, 172 pp.

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER, & CO., Ltd.

DRYDEN HOUSE, 43, GERRARD STREET, W.

BUDDHAGHOSA'S COMMENTARIES.

THIS series consists of the Pali Text of the principal Commentaries of Buddhaghosa, printed on stout paper in the Burmese character. The Text is collated from several MSS. in each case, and carefully revised by Saya U Pye, a scholar well known throughout Burma.

The works are supplied in two bindings at the following prices. Remittances may be made by Post Office Order at the rate of sixteen pence per rupee.

Any book will be sent post free on receipt of a Post Office Order for its value, plus one shilling for postage.

VINAYA PIṬAKA.

(THE SAMANTAPĀSADIKĀ.)

		Full Sheep. <i>s. d.</i>	Persian. <i>s. d.</i>
I. Pārājikatthakathā, in two volumes, each	... Rs. 4 =	5 4	Rs. 6 = 8 0
II. Pācittiyatthakathā, in two volumes, each	... Rs. 4 =	5 4	Rs. 6 = 8 0

SUTTA PIṬAKA.

(DĪGHANIKAYA AṬṬHAKATHĀ.)

		<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
III. Sīlakkhandatthakathā	... Rs. 5 =	6 8	Rs. 7 = 9 4
IV. Mahāvaggatthakathā	... Rs. 5 =	6 8	Rs. 7 = 9 4
V. Pāṭheyatthakathā	... Rs. 5 =	6 8	Rs. 7 = 9 4

ABHIDHAMMA PIṬAKA.

(ABHIDHAMMATṬHAKATHĀ.)

		<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
VI. Aṭṭhasālinī	... Rs. 6 =	8 0	Rs. 8 = 10 8
VII. Sammohavinodanī	... Rs. 7 =	9 4	Rs. 9 = 12 0
VIII. Pañcappakaranatthakathā	Rs. 6 =	8 0	Rs. 8 = 10 8

Figures in brackets at the head of each page give the page in the text of the Hanthawaddy Tipiṭaka in which the passage commented or appears. When different readings occur, the most usual is given, and an asterisk marks the existence of another reading.

The following Ṭikās, printed and bound in the same style as our commentaries, are now ready, others being in course of preparation:—

Sāratthadīpanī Ṭikā by Sāriputtathera,	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
in four vols., each	... Rs. 4 =	5 4
Mūla Ṭikā by Ānandathera, in three vols., each	... Rs. 4 =	5 4
	... Rs. 6 =	8 0

To be obtained from the

PYI GYI MUNDYNE PIṬAKA PRESS,

1, Twenty-fifth Street, Rangoon, Burma.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*For the Investigation and Encouragement of Arts, Sciences,
and Literature in relation to Asia.*

PATRON.

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

VICE-PATRONS.

H.R.H. THE PRINCE OF WALES.
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

PRESIDENT.

THE RIGHT HON. THE LORD REAY, G.C.S.I., LL.D.

VICE-PRESIDENTS.

R. N. CUST, Esq., LL.D., *Hon. Secretary.*
SIR ROBERT K. DOUGLAS.
SIR CHARLES J. LYALL, K.C.S.I., LL.D.
THE RIGHT HON. LORD STANMORE, G.C.M.G., K.C.B.
T. H. THORNTON, Esq., C.S.I., D.C.L.
SIR RAYMOND WEST, K.C.I.E., LL.D.

COUNCIL.

PROFESSOR J. F. BLUMHARDT.
PROFESSOR E. G. BROWNE, M.A.
O. CODRINGTON, M.D., F.S.A., *Hon. Librarian.*
M. L. DAMES, Esq., I.C.S. ret.
A. G. ELLIS, Esq.
J. F. FLEET, Esq., Ph.D., C.I.E., I.C.S. et.
R. W. FRAZER, Esq., LL.B., I.C.S. ret.
M. GASTER, Ph.D.
G. GRIERSON, Ph.D., C.I.E., I.C.S. ret.
W. IRVINE, Esq., I.C.S. ret.
COLONEL G. A. JACOB.
J. KENNEDY, Esq., I.C.S. ret., *Hon. Treasurer.*
PROFESSOR THE REV. D. S. MARGOLIOUTH.
T. G. PINCHES, Esq., LL.D.
PROFESSOR E. J. RAPSON, M.A.
F. W. THOMAS, Esq.
A. N. WOLLASTON, Esq., C.I.E.

Secretary and Librarian, MISS HUGHES.

Assistant Secretary and Librarian, MR. H. A. GOOD.

*Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., Westminster Chambers,
5, Victoria Street, S.W.*

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

OCTOBER, 1905.

CONTENTS.

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
XXII.—Nagpur Museum Buddhist Inscription of Bhavadēva Ranakēsarin. By Professor F. KIELHORN, C.I.E. . .	617
XXIII.—Note on a Jain Inscription at Mathurā. By J. F. FLEET, I.C.S. (Retd.), Ph.D., C.I.E.	635
XXIV.—The Pahlavi Texts of Yasna XIV, XV, XVI, XX, XXI, for the first time critically translated. By Professor LAWRENCE MILLS	657
XXV.—Notes on Three Buddhist Inscriptions. By J. F. FLEET, I.C.S. (Retd.), Ph.D., C.I.E.	679
XXVI.—Mas'ūd-i-Sa'd-i-Salmán, by Mírzá Muḥammad b. 'Abdu'l-Wahháb of Qazwín. Translated by E. G. BROWNE	693
XXVII.—The Haydarābād Codex of the Bābar-nāma or Wāqi'āt-i-bābarī of Zāhīru-d-dīn Muḥammad Bābar, Barlās Turk. By ANNETTE S. BEVERIDGE	741
XXVIII.—Indices to the Diwān of Abū Tammām. By D. S. MARGOLIOUTH	763
XXIX.—Notes on Indian Coins and Seals. Part VI. By E. J. RAPSON	783
XXX.—Some Case-Tablets from Tel-loh. By THEOPHILUS G. PINCHES	815

CONTENTS.

	PAGE
MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS.	
Lañkāvatāra Sūtra. By SATIS CHANDRA VIDYĀBHŪṢAṆA, M.A.	831
Mo-la-p'ō. By R. BURN, I.C.S.	837
"Dvipatāmra-dēśa." By DONALD FERGUSON	838
The Date of Bhāmaha and Daṇḍī. By L. D. BARNETT	841
Omar Khayyam's Qiṭa'. By H. BEVERIDGE	842
"The Musnud of Murshidabad (1704-1904)"	842
Testimonial to Professor Rhys Davids	843
 NOTICES OF BOOKS.	
GASTON MIGEON. Chefs d'œuvre d'Art Japonais. Re- viewed by LAURENCE BINYON	845
G. LE STRANGE. The Lands of the Eastern Caliphate. By H. F. A.	850
D. EDUARDO SAAVEDRA. Homenaje a D. Francisco Codera en su jubilacion del profesorado. By H. HIRSCHFELD	851
E. J. W. GIBB (the late). Ed. by EDWARD G. BROWNE, M.B. A History of Ottoman Poetry: Vols. II, III, and IV. By R. A. N.	856
FRITZ HOMMEL. Grundriss der Geographie und Ge- schichte des Alten Orients. By T. G. PINCHES	859
FRANÇOIS THUREAU-DANGIN. Les Cylindres de Goudéa. By T. G. PINCHES	862
HERMANN RANKE, Ph.D. Early Babylonian Personal Names from the Published Tablets of the so-called Hammurabi Dynasty. By T. G. PINCHES	865
Centenary Memorial Volume: Extra Number of the Bombay Branch of the R.A.S.	868
Professor K. FLORENZ. Geschichte der Japanischen Litteratur. Vol. I. By J. TAKAKUSU	869
 OBITUARY NOTICES.	
Sir William Muir. By C. J. LYALL	875
 ADDITIONS TO THE LIBRARY	 881
 <hr style="width: 20%; margin: 10px auto;"/>	
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR THE YEAR.	
ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS FOR THE YEAR.	